



Il Governo del Victoria ha destinato \$40 milioni nei prossimi quattro anni per la proroga dei rimborsi per il miglioramento dell'efficienza dei sistemi idrici di tutti gli abitanti del Victoria. Il Living Victoria Water Rebate Program (Programma di rimborsi per il sistema idrico nel Victoria) offre ora rimborsi a tutte le famiglie del Victoria allacciate alla rete idrica urbana, che risultano clienti di un fornitore idrico urbano nel Victoria o dotate di fornitura idrica autonoma (non sono connesse alla rete idrica).

Questo opuscolo informativo illustra i rimborsi disponibili per casa e giardino nei prossimi due anni, dal 1° luglio 2011 al 30 giugno 2013. La tabella sottostante elenca i prodotti aventi diritto, l'importo del rimborso e le condizioni di base che devono essere rispettate per richiedere il rimborso.

Offerta principale (limite di 1 rimborso per proprietà eccetto che per i soffioni doccia)

Termini e condizioni completi sono disponibili al sito web www.water.vic.gov.au e sul retro del modulo per la richiesta Casa e Giardino.

Prodotto	Rimborso	Condizioni in sintesi
Tutti i sistemi permanenti approvati per acque grigie	\$500	Devono essere installati da un idraulico autorizzato ed essere collegati ad un sistema di irrigazione idoneo sotto superficie. La richiesta di rimborso deve includere il certificato PIC. Devono essere conformi alle normative EPA e avere il permesso del comune, se richiesto. Questo rimborso non è disponibile per sistemi di acque nere o combinati acque nere/grigie.
Cisterne per acqua piovana	\$500- \$1,000	La cisterna deve essere installata da un idraulico autorizzato e deve essere fornito un certificato PIC quando il valore totale della cisterna e dell'impianto collegato è pari o superiore a \$750. Le cisterne devono essere conformi alle normative australiane. Le cisterne collegate a case nuove che hanno ricevuto la licenza di costruzione dopo il 30 giugno 2005 non danno diritto al rimborso.
Collegamento cisterna a WC/lavanderia	\$200	Dove una cisterna pari o superiore a 2.000 litri è collegata al WC e/o alla lavanderia. Il collegamento deve essere eseguito da un idraulico autorizzato.
Copertura piscina con rullo/ bobina	\$200	Disponibile per coperture per piscine con rullo o bobina per agevolare la copertura della piscina. Le coperture della piscina devono essere prodotti certificati Smart Approved WaterMark, avere uno spessore minimo di 400 micron ed essere stabilizzati ai raggi UV.
Lavatrice	\$150	Le lavatrici che danno diritto al rimborso devono essere a 5 stelle per il consumo d'acqua (WELS) e a 4 stelle per il consumo di energia. Devono essere per uso domestico. Disponibile per 12 mesi (termina il 30 giugno 2012).
Ricircolo acqua calda	\$150	Deve deviare l'acqua fredda dai tubi dell'acqua calda di nuovo nell'impianto idrico dell'abitazione e non scaricarla in una cisterna esterna. Deve essere installato da un idraulico.
WC con doppio sciacquone	\$100	Deve essere installato da un idraulico autorizzato. Deve essere un WC a 3 stelle WELS, con sciacquone 6/3 o migliore e sostituire un WC esistente meno efficiente (ad es. WC a sciacquone unico o con doppio sciacquone 9/4,5 litri). Rimborso pagabile per la vaschetta o per l'intero WC.
Ispezione di verifica del risparmio idrico	\$50	Deve essere eseguita da un idraulico qualificato o da un altro professionista inserito negli elenchi al sito web www.water.vic.gov.au . L'ispezione di verifica può valutare l'interno o l'esterno dell'abitazione.
Soffione doccia efficiente (limite 2 per proprietà)	\$10 \$20	Deve essere a 3 stelle o superiore. Il soffione deve costare da \$30 a \$99 per avere diritto a \$10 di rimborso. Il soffione deve costare almeno \$100 per avere diritto a \$20 di rimborso.

Offerta a PACCHETTO (Limite di 1 rimborso per proprietà per anno solare)

È disponibile un rimborso pari a \$30 per l'acquisto di uno o più prodotti del valore complessivo di almeno \$100.

- Valvola di controllo del flusso (deve ridurre il flusso a 9 litri al minuto al massimo)
- Pacciame (organico o inorganico)
- Agente umidificante/ idratante
- Bidone per compost/ pacciame
- Sensore pioggia/ umidità
- Timer rubinetto giardino
- Erogatore con grilletto
- Impianto di irrigazione a goccia/ tubo gocciolante
- Deviatore temporaneo per acque grigie
- Timer per doccia
- Deviatori per acqua piovana
- Prodotti per lavaggio auto senz'acqua
- Dispositivo di interruzione sciacquone WC

Come richiedere il rimborso per il sistema idrico (Living Victoria Water Rebate) per casa e giardino

Se siete clienti di un fornitore idrico della rete urbana, potete fare domanda presso il vostro fornitore utilizzando il modulo di richiesta per coloro che sono allacciati alla rete idrica disponibile al sito web www.water.vic.gov.au.

Se siete dotati di fornitura idrica completamente autonoma, potete compilare il modulo di richiesta per coloro che non sono allacciati alla rete idrica disponibile al sito web www.water.vic.gov.au ed inviarlo all'indirizzo indicato sul modulo stesso.

I moduli di richiesta sono disponibili anche presso i vostri fornitori locali di ferramenta, idraulica, attrezzi da giardino e il fornitore idrico di zona. Chiamate il Dipartimento sostenibilità e ambiente (Department of Sustainability and Environment) al numero 136 186.

Se intendete acquistare prodotti che credete diano diritto a un rimborso dovete leggere termini e condizioni completi prima di acquistarli in modo da essere certi di acquistare prodotti che diano effettivamente diritto ad un rimborso. Tali prodotti sono elencati in questo opuscolo informativo.

Il moduli per la richiesta di rimborso Casa e giardino hanno una check list delle seguenti "Cose da fare":

- Allegare le ricevute originali (o copie delle ricevute con una dichiarazione sostitutiva di atto notorio -statutory declaration) per gli acquisti aventi diritto e ove richiesto la ricevuta dell'idraulico e/o il certificato di conformità PIC (Plumbing Industry Commission –Commissione settore idraulico) e copia della concessione edilizia.
- Le richieste possono essere effettuate solo per acquisti fatti nel periodo di validità dal 1° luglio 2011 al 30 giugno 2013, eccetto per le lavatrici, che hanno diritto al rimborso solo dal 1° luglio 2011 al 30 giugno 2012.
- Tutte le richieste di rimborso devono essere ricevute dal gestore della rete idrica entro il 30 settembre 2013 per prodotti acquistati prima del 30 giugno 2013.
- Spedite per posta il modulo di domanda, le ricevute originali e un documento che provi la residenza (per gli inquilini che non hanno intestazione dell'utenza idrica) al vostro fornitore idrico locale o all'apposito indirizzo per le abitazioni non allacciate alla rete idrica. (vedi lista sottostante per dettagli)
- Controllate di avere il modulo corretto:
 - Se siete allacciati alla rete idrica (acqua fornita da un'azienda idrica urbana) usate il modulo di richiesta **Fornitura rete idrica (Reticulated water supply)**, oppure
 - Se siete dotati di fornitura idrica completamente autonoma (non allacciati alla rete idrica) usate il modulo di richiesta **Fornitura autonoma di acqua (Self supplied water)**.

Un inquilino non in possesso di codice di pagamento delle spese del comune di residenza responsabile deve allegare al modulo di richiesta due documenti che dimostrino la residenza. Questi possono includere: contratti di affitto, certificati di registrazione VicRoads, estratti conto bancari/ finanziari e bollette di utenze (ad es. telefono, gas, elettricità).

Se siete clienti di un'azienda idrica urbana, controllate la bolletta e inviate la richiesta al vostro fornitore all'indirizzo relativo indicato qui di seguito. Se siete dotati di fornitura idrica autonoma, utilizzate l'indirizzo sottostante per le abitazioni non allacciate alla rete idrica.

Barwon Water

PO Box 659, Geelong 3220
Tel.: 1300 656 007

Central Highlands Water

PO Box 152, Ballarat 3353
Tel.: 03 5320 3111

City West Water

Locked Bag 350, Sunshine 3020
Tel.: 131 691

Coliban Water

PO Box 2770, Bendigo DC 3554
Tel.: 1300 363 200

East Gippsland Water

PO Box 52, Bairnsdale 3875
Tel.: 1300 720 700

Gippsland Water

PO Box 348, Traralgon 3844
Tel.: 1800 066 401

Goulburn Valley Water

PO Box 185, Shepparton 3632
Tel.: 1300 360 007

GWMWater

PO Box 481, Horsham 3402
Tel.: 1300 659 961

Lower Murray Water

PO Box 1438, Mildura 3502
Tel.: 03 5051 3460

North East Water

PO Box 863, Wodonga 3689
Tel.: 1300 361 622

South East Water

Locked Bag 1, Moorabbin 3189
Tel.: 131 867

South Gippsland Water

PO Box 102, Foster 3960
Tel.: 03 5682 0444

Wannon Water

PO Box 1158, Warrnambool 3280
Tel.: 1300 926 666

Western Water

PO Box 2371, Sunbury DC 3429
Tel.: 1300 650 425

Westernport Water

2 Boys Home Rd, Newhaven 3925
Tel.: 1300 720 711

Yarra Valley Water

Private Bag 1, Mitcham 3132
Tel.: 132 989

Per coloro che non sono allacciati alla rete idrica, scrivere a:

Living Victoria Water Rebate
Self Supplied
Locked Bag 6040
Moorabbin, Victoria, 3189
Tel.: 136 186

COSE CHE DOVETE SAPERE

Chi ha diritto a richiedere un rimborso?

I rimborsi sono a disposizione di tutte le famiglie del Victoria collegate ad una fornitura idrica urbana, che sono clienti di un gestore idrico urbano del Victoria oppure dotate di fornitura idrica autonoma (non connessi ad una rete idrica/ urbana).

Come faccio ad ottenere un rimborso?

> Se siete clienti di un fornitore idrico urbano, potete fare richiesta presso il vostro gestore utilizzando il modulo di richiesta per clienti allacciati alla rete idrica, disponibile al sito web www.water.vic.gov.au.

> Se siete dotati di fornitura idrica completamente autonoma, potete compilare il modulo di richiesta per coloro che non sono allacciati alla rete idrica, disponibile al sito web www.water.vic.gov.au ed inviarlo all'indirizzo indicato sul modulo di richiesta.

> I moduli di richiesta sono disponibili anche presso i vostri fornitori locali di ferramenta, idraulica, attrezzi da giardino e il fornitore idrico di zona.

> Chiamate il Dipartimento sostenibilità e ambiente (Department of Sustainability and Environment) al numero 136 186.

Quando devo utilizzare un idraulico?

Un idraulico autorizzato deve installare tutte le cisterne per acqua piovana, sistemi permanenti per acque grigie, WC a doppio sciacquone e cisterne, sistemi di ricircolo per acqua calda e collegamenti cisterna a WC/lavanderia. Ove richiesto, deve essere fornito un certificato PIC. Vedere termini e condizioni per i dettagli.

Cos'è un certificato PIC?

Un certificato PIC è un certificato di conformità della Commissione settore idraulico (PIC- Plumbing Industry Commission) fornito da un idraulico autorizzato. Un certificato PIC deve essere allegato alla richiesta di rimborso se il costo totale del prodotto e delle condutture è \$750 o superiore. Chiedete al vostro idraulico di fornirvi un certificato PIC al termine del lavoro.

Perché sono disponibili rimborsi per le lavatrici?

Le lavatrici sono tra i maggiori consumatori di acqua nella casa. Concedere un rimborso di \$150 su una lavatrice con certificazione a cinque stelle WELS per il consumo di acqua e a 4 stelle per il consumo di energia facilita l'acquisto di modelli più efficienti.

Quale rimborso è disponibile per le coperture di piscine?

Potete ottenere un rimborso pari a \$200 per una copertura di piscina con rullo o bobina. La copertura per la piscina deve essere acquistata con rullo o dispositivo che assista la copertura/scopertura della piscina e deve essere un prodotto certificato Smart Approved WaterMark. La copertura della piscina deve anche avere uno spessore minimo di 400 micron ed essere stabilizzata ai raggi UV.

Qual è il rimborso per una cisterna per acqua piovana?

Sono disponibili rimborsi tra \$500 e \$1.000 per cisterne per acqua piovana con almeno 2.000 litri di capacità e collegate a WC e/o lavanderia. Tutte le cisterne per acqua piovana devono essere progettate e realizzate secondo le normative australiane vigenti perché diano diritto ad un rimborso secondo questo programma. Le cisterne per acqua piovana devono anche essere certificate secondo

le normative australiane vigenti prima del 1° luglio 2012 per essere soggette a rimborso dopo tale data.

Posso richiedere un rimborso per aver collegato una cisterna per acqua piovana al WC?

Sì, avete diritto al rimborso di \$200 per il collegamento della cisterna a WC/lavanderia quando collegate una cisterna per acqua piovana esistente al WC.

Posso ottenere un rimborso anche se acquisto una cisterna ma non la collego al WC o alla lavanderia?

No. Le cisterne per acqua piovana consentono il massimo del risparmio quando sono collegate a WC e/o lavanderia per essere utilizzate tutto l'anno; i rimborsi sono disponibili solo per cisterne collegate a WC e/o lavanderia.

Devo allegare la ricevuta e la prova dell'installazione alla richiesta di rimborso?

Sì. Al modulo di richiesta devono essere allegati la(e) ricevuta(e) originale(i) del(i) prodotto(i), la ricevuta dell'idraulico e il certificato PIC (ove richiesto). Controllare i dettagli sul modulo di richiesta.

Quando deve essere acquistato e installato il prodotto?

Per aver diritto ai rimborsi descritti in questo opuscolo dovete aver acquistato e installato i prodotti dopo il 1° luglio 2011. Le richieste per tutti i rimborsi devono pervenire entro il 30 settembre 2013 (tranne per le lavatrici, che devono essere presentate entro il 30 settembre 2012). I prodotti acquistati tra il 1° luglio 2009 e il 30 giugno 2010 possono aver diritto a rimborso secondo termini e condizioni indicati nello schema di rimborso casa e giardino (Water Smart Gardens and Homes) valido fino al 30 settembre 2011.

Come verrà pagato il rimborso?

Il rimborso per la maggior parte dei prodotti sarà versato come credito sulla(e) bolletta(e) successiva(e) per l'acqua. Quando il rimborso è pari o superiore a \$500, può essere richiesto il pagamento elettronico (EFT- Electronic Funds Transfer) compilando i relativi dati sul modulo di richiesta. Per questi pagamenti occorrono circa 10-12 settimane.

Se non siete clienti della rete idrica (siete dotati di fornitura idrica autonoma) i rimborsi saranno versati con EFT compilando i relativi dati sul modulo di richiesta. Per questi pagamenti occorrono circa 10-12 settimane.

Quanti rimborsi posso richiedere?

Potete richiedere un rimborso per ogni prodotto principale durante tutta la durata del programma per ogni proprietà avente diritto per la quale ricevete una bolletta per la fornitura di acqua (tranne per i soffioni doccia, per i quali si possono richiedere due rimborsi). Si definisce prodotto principale una lavatrice, copertura piscina, cisterna per acqua piovana, sistema permanente per acque grigie, WC a doppio sciacquone, sistema di ricircolo acqua calda, verifica idrica, soffione doccia e collegamento cisterna WC/ lavanderia. Per il pacchetto di prodotti potete richiedere un rimborso per anno solare per ogni proprietà avente diritto.